

І. М. КІСІЛЬ*

ДРУГЕ ЗАСІДАННЯ УКРАЇНСЬКО-КИТАЙСЬКОЇ ПІДКОМІСІЇ З ПИТАНЬ СПІВРОБІТНИЦТВА У СФЕРІ КУЛЬТУРИ

З 9 по 13 вересня делегація українських архівістів, яку очолювала Голова Державної архівної служби України Ольга Гінзбург, відвідала Китайську Народну Республіку та взяла участь у роботі 2-го засідання українсько-китайської підкомісії з питань співробітництва у сфері культури в м. Пекін.

09 вересня 2013 року відбулася зустріч делегації українських архівістів із Начальником Державного архівного управління КНР Яном Дунцюанем та керівними працівниками цього управління. В ході зустрічі сторони обговорили низку актуальних питань:

- важливість збереження історико-культурної спадщини;
- роль архівів у формуванні державної політики;
- реформування архівної галузі в контексті викликів часу;
- інформатизація архівної галузі;
- задоволення інформаційних потреб суспільства на ретроспективну інформацію та захист соціально-правових інтересів громадян.

Під час обговорення сторони підкреслили важливість обміну практичним досвідом та досягненнями між українськими та китайськими архівістами.

З огляду на зацікавленість китайської сторони організацією архівної справи в Україні українська сторона поділилася досвідом зі створення та забезпечення діяльності трудових архівів, функціонування страхового фонду документації, проблем комплектування архівів електронними документами та документами в електронному форматі.

Після завершення перемовин, українська делегація відвідала Перший історичний архів КНР, де ознайомила з архівосховищами, приміщеннями реставраційної майстерні, відділу інформаційних технологій, виставкової зали. В ході екскурсії делегацію ознайомили з:

- умовами зберігання архівних документів, їх складом і змістом;
- особливостями зберігання найцінніших фондів (фамільного фонду імператорів династії Цін та канцелярії імператорів);
- процесом виготовлення та використання електронних копій архівних документів;

* *Кісінь Іван Миколайович* – директор Центрального державного історичного архіву, м. Київ.



Голова Державної архівної служби України О. Гінзбург та Начальник Державного архівного управління КНР Я. Дунцоань.



Українська делегація ознайомлюється з умовами зберігання та складом документів Першого історичного архіву КНР.



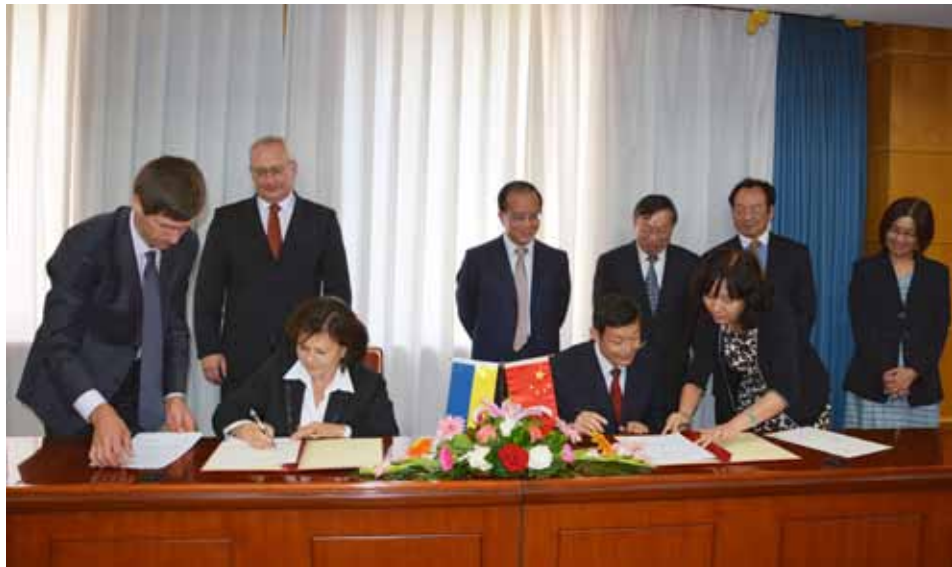
Зустріч членів української делегації з керівництвом Міністерства культури КНР (зліва направо): ректор Київського інституту музики ім. Р. М. Глієра О. Злотник, Надзвичайний і Повноважний Посол України в Китайській Народній Республіці О. Дьомін, Перший заступник Міністра культури України Т. Кохан, Міністр культури КНР Цай У, Голова Державної архівної служби України О. Гінзбург, Заступник Міністра культури КНР Чен Ксіогуан, радник Китайської міжнародної асоціації з культури Чен Ранлін.



Члени китайської сторони другого засідання українсько-китайської Підкомісії з питань співробітництва у сфері культури. Зліва направо: Голова підкомісії, Перший заступник Міністра культури КНР Ді Вей, Заступник Міністра культури КНР Чен Ксіогуан, Голова асоціації музеїв КНР Сі Яньін.



Члени української сторони другого засідання українсько-китайської Підкомісії з питань співробітництва у сфері культури. Зліва направо: ректор Київського інституту музики ім. Р. М. Глієра О. Злотник, Голова Державної архівної служби України О. Гінзбург, співголова підкомісії, Перший заступник Міністра культури Т. Кохан, радник Надзвичайного і Повноважного Посла України в Китайській Народній Республіці В. Величко.



Під час підписання угоди про співпрацю. Зліва направо: Голова Державної архівної служби України О. Гінзбург та Начальник Державного архівного управління КНР Я. Дунцзоань. Фото Укрінформу. Пекін (Китай), 10 вересня 2013 року.



Голова Державної архівної служби України О. Гінзбург і Начальник Державного архівного управління КНР Я. Дунцюань після підписання угоди про співпрацю.
Фото Укрінформу. Пекін (Китай), 10 вересня 2013 року.

- реставрацією архівних документів на паперовій основі;
- організацією виставкової роботи.

10 вересня 2013 року у м. Пекін під головуванням першого заступника Міністра культури КНР Ді Вея та першого заступника Міністра культури України Тимофія Кохана відбулося 2-ге засідання українсько-китайської Підкомісії з питань співробітництва у сфері культури. В ході перемовин українська та китайська сторони констатували необхідність встановлення постійних контактів між архівними службами країн і визнали за потрібне укласти міжвідомчу міжнародну Угоду про співробітництво між державними архівними службами України та Китаю у сфері архівної справи.

За результатами перемовин сторони підписали Угоду про співробітництво в архівній сфері. Сторони домовилися поповнювати фонди державних архівів України та Китайської Народної Республіки копіями документів з історії народів обох держав, обмінюватись інформацією з проблемних питань розвитку архівної справи та спеціалістами на взаємній основі, здійснювати обмін науковою літературою та документами, опублікованими архівними установами обох держав та ін.

Від Української делегації угоду підписала О. П. Гінзбург, Голова Державної архівної служби України, від китайської сторони – Ян Дунцюань, Начальник Державного архівного управління Китайської Народної Республіки.

11 вересня делегація українських архівістів відвідала м. Гуйлін (Гуансі-Чжуанський автономний район КНР), де ознайомлася з роботою муніципального архіву.